

ATMOR

RU

ПРОТОЧНЫЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ

KZ

АҒЫНДЫ ЭЛЕКТР СУ ЖЫЛЫТҚЫШЫ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛИ

Просим Вас хранить талон в течение всего гарантийного срока. При покупке изделия требуйте заполнения гарантийного талона. Просим Вас осмотреть водонагреватель и проверить комплектность до заполнения гарантийного талона. Претензии по механическим повреждениям внешней поверхности и некомплектности изделия после продажи не принимаются. Для гарантийного ремонта предъявляйте отрывной талон вместе с чеком, где указана дата покупки. Без предъявления данного талона, его неправильном заполнении или при отсутствии печати торгующей организации претензии к качеству не принимаются и ремонт не производится.

Модель _____

Код модели _____

Серийный номер _____

Торговая организация _____
(наименование, место нахождения и печать предприятия-продавца)

Проверил и продал _____
(ФИО, подпись продавца)

Дата продажи « _____ » _____ 20 __ года

С условиями гарантии согласен _____
(ФИО, подпись покупателя)

1. Гарантийный срок

На перечисленные ниже составные части отдельных серий:

- Водонагреватели серии ТАР - 2 года.

2. Условия гарантийного обслуживания

Данный гарантийный талон при соблюдении предусмотренных условий дает право на бесплатный гарантийный ремонт водонагревателя и его составных частей. Гарантийный ремонт осуществляется в авторизованном сервисном центре. При отсутствии или недостоверности гарантийного талона, а так же нарушении сервисным центром условий гарантии, Вы можете обратиться в торговую организацию или в представительство компании-производителя.

Указанные в п. 1 гарантийные сроки исчисляются со дня продажи изделия.

Дата продажи изделия указывается в гарантийном талоне и чеке покупки.

При отсутствии в талоне или чеке даты продажи, гарантийный срок исчисляется с момента изготовления изделия. Дата изготовления и технические характеристики водонагревателя указаны на идентификационной табличке, размещенной на корпусе изделия.

Гарантийные сроки в отношении водонагревателей и их составных частей, переданных потребителю взамен водонагревателей и их составных частей ненадлежащего качества, истекают в последний день гарантийного срока, установленного на замененный водонагреватель или составную часть.

3. Срок службы изделия

При соблюдении правил установки, эксплуатации и технического обслуживания срок службы составляет не менее 2 лет.

На перечисленные ниже отдельные серии срок службы составляет:

- Водонагреватели серии TAP - **2 года.**

4. Досрочное прекращение гарантийного срока

Гарантийный срок прекращается до истечения указанного в п. 1 периода времени, при наличии одного или нескольких обстоятельств:

- Нарушение потребителем правил установки, хранения, транспортировки и эксплуатации изделия;
- Самостоятельный ремонт и замена запасных частей, нарушающие работоспособность изделия;
- Нанесение изделию механических повреждений;
- Несоответствие параметров сетей электро- или водоснабжения существующим нормам и стандартам;
- Использование изделия не по назначению;
- Отсутствие (или сильное повреждение) на корпусе изделия идентификационной таблички с серийным номером;
- Отсутствие перед предохранительным клапаном редуктора давления воды при давлении водопроводной сети выше 5 бар;
- Использование в коммерческих целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд.

5. Дополнительная информация

Для установки и регулярного сервисного обслуживания приобретенного оборудования мы рекомендуем воспользоваться услугами наших сервисных центров. Через сеть наших сервисных центров Вы можете приобрести запасные части и комплектующие изделия к водонагревателю, а также получить необходимую техническую консультацию. Комплект поставки:

- Водонагреватель;
- Инструкция по установке и эксплуатации;
- Гарантийный талон;
- Заводская упаковка;

Перед установкой и использованием изделия внимательно изучите прилагающуюся инструкцию.

Производитель: Atmor Electronic Technology (Dongguan) Co., Ltd. Binhe West Road, Sha Ni Bridge, Qingxi Town, Dongguan City, Guangdong Province, P.R.C., Китайская Народная Республика

Импортер, уполномоченная организация: ООО «Аристон Термо Русь», Россия, 188676, Ленинградская область, Всеволожский район, г. Всеволожск, Промышленная зона производственная зона города Всеволожска, ул. Индустриальная, д. 9, корпус лит. А

Импортер, уполномоченная организация: Представительство ООО «Аристон Термо Русь (ПФ) в Республике Беларусь, Беларусь, 220053, г. Минск, ул. Мирная, д. 37 Г, пом. 5

Найдите ближайший к Вам сервисный центр:

www.ariston.com

service.ru@aristonthermo.com

+7 (495) 777-33-00

**ATMOR ОТРЫВНОЙ ТАЛОН 1**

Модель		Печать продавца
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		

ATMOR ОТРЫВНОЙ ТАЛОН 2

Модель		Печать продавца
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		

ATMOR ОТРЫВНОЙ ТАЛОН 3

Модель		Печать продавца
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		

ATMOR ОТРЫВНОЙ ТАЛОН 4

Модель		Печать продавца
Серийный номер		
Дата продажи		
Фирма-продавец		



Дата приема	
Дата выдачи	
Дефект	
Выполненная работа	
Мастер (Ф.И.О.)	

Печать сервисного центра



Дата приема	
Дата выдачи	
Дефект	
Выполненная работа	
Мастер (Ф.И.О.)	

Печать сервисного центра



Дата приема	
Дата выдачи	
Дефект	
Выполненная работа	
Мастер (Ф.И.О.)	

Печать сервисного центра



Дата приема	
Дата выдачи	
Дефект	
Выполненная работа	
Мастер (Ф.И.О.)	

Печать сервисного центра



ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ОСТОРОЖНО!

1. Настоящее руководство является неотъемлемой частью изделия. Сохраните его для справки и передайте следующему собственнику при смене владельца.
2. Внимательно ознакомьтесь с инструкциями и предупреждениями в настоящем руководстве. В них содержатся важная информация по безопасному монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию.
3. Прибор должен устанавливать и вводить в эксплуатацию квалифицированный специалист в соответствии с действующими нормами и правилами охраны здоровья и техники безопасности. Перед вскрытием клеммной колодки необходимо отключить все силовые цепи.
4. НЕ пользуйтесь прибором в целях, отличных от указанных. Изготовитель не несет ответственности за повреждения, связанные с неправильным или неприемлемым использованием или несоблюдением инструкций, приведенных в настоящем руководстве.
5. Неправильная установка может привести к повреждению имущества и травмам людей и животных. Изготовитель не несет ответственности за последствия.
6. НЕ оставляйте упаковочные материалы (скобы, пластиковые пакеты, пенопласт и пр.) в зоне досягаемости детей – они могут получить серьезную травму.
7. Дети младше 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром других лиц или после инструктажа по правильной и безопасной работе с ним и возможных рисках. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети без надзора не могут выполнять очистку и техническое обслуживание прибора.
8. Ремонт, техническое обслуживание, подключение к водопроводу и электрической сети должен выполнять только квалифицированный специалист с применением оригинальных запасных частей. Несоблюдение указанных выше инструкций может привести к нарушению системы безопасности прибора, при этом изготовитель снимает с себя всякую ответственность.
9. Термостат является устройством безопасности, предотвращающий перегрев воды.
10. Подключение к электрической сети следует выполнять согласно инструкциям в настоящем руководстве.
11. Если прибор оснащен шнуром питания, замену такого шнура может выполнять только уполномоченный сервисный центр или профессиональный техник.
12. На период простоя сливайте воду из прибора, это особенно важно в областях, где температура окружающего воздуха может падать ниже нуля.
13. Не оставляйте горючие материалы в контакте или в непосредственной близости с прибором.

Символ	Значение
	Несоблюдение этого предупреждения может привести к травме, даже с летальным исходом в определенных обстоятельствах
	Несоблюдение этого предупреждения может привести к повреждению имущества или травмам людей и животных
	Соблюдайте общие и особые инструкции по технике безопасности при обращении с прибором.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

№	Предупреждение	Риск	Символ
1.	Не вскрывать прибор и не вынимать его из корпуса	Удар электрическим током ввиду наличия компонентов под напряжением. Травмирование – ожоги о горячие поверхности и порезы об острые края.	
2.	Не запускать и не отключать прибор, вставляя/вытягивая вилку в/из розетки	Удар электрическим током ввиду повреждения шнура питания, вилки или розетки.	
3.	Не повреждать шнур питания	Удар электрическим током ввиду прикосновения к оголенным проводам под напряжением.	
4.	Не оставлять предметы на приборе	Травмирование ввиду падения предметов с прибора в результате вибрации.	
		Повреждение прибора или другого имущества ввиду падения предметов с прибора в результате вибрации.	
5.	Не вставлять на прибор	Травмирование ввиду падения с прибора.	
		Повреждение прибора или другого имущества ввиду отсоединения прибора от его креплений.	
6.	Не чистить прибор без предварительного отключения, вынув вилку из розетки или с помощью выключателя	Удар электрическим током ввиду наличия компонентов под напряжением.	
7.	Установить прибор на прочной стене, не подверженной вибрации	Опасность падения прибора со стены ввиду конструкционного разрушения или шумная работа.	
8.	Выполнять подключение к электрической сети с помощью кабелей достаточного поперечного сечения	Опасность пожара ввиду перегрева проводов недостаточного размера.	
9.	Восстановить все функции безопасности и управления после проведения работ с прибором и убедиться в исправности его работы после возврата в эксплуатацию	Повреждение или блокирование прибора ввиду неправильных настроек управления.	
10.	Не разбирать прибор сразу после эксплуатации.	Опасность ожогов.	
11.	Очистить систему от накипи. При этом проветрить помещение, пользоваться защитной одеждой, не смешивать разные продукты и защитить сам прибор и расположенные поблизости объекты	Травма ввиду попадания на кожу и в глаза, вдыхание или проглатывания токсических химических веществ.	
		Повреждение прибора и расположенных поблизости объектов ввиду коррозии под воздействием кислоты.	
12.	Не пользоваться инсектицидами, растворителями или агрессивными чистящими веществами для очистки прибора	Повреждение пластиковых и окрашенных частей и узлов.	

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики см. на паспортной табличке (которая расположена справа на водонагревателе).

Техническая информация

Наименование изделия	Проточный электрический водонагреватель
Тип электроприбора	Тип I
Номинальное давление	0 МПа
Диаметр соединительного патрубка	2 см
Внешнее давление воды	0,1 ~ 0,6 МПа
Электроизмерительный прибор (А)	≥ 20 А
Номинальное напряжение	220 В ~
Номинальная мощность	3000 Вт
Номинальная частота	50 Гц
Степень защиты от влаги	IPX4
Характеристики кабеля	Кабель с медной жилой 3x1,5 мм
Автоматический выключатель (А)	16

Приведенные в таблице данные потребления электропитания и другая информация, указанная в паспорте изделия (Приложение А к настоящему руководству), определены в соответствии с Директивой ЕС 812/2013 и 814/2013.

Изделия, не имеющие соответствующих отметок на табличках и в паспортах соглас-но нормам 812/2013, не предназначены для использования в пакетных установках водонагревателей с солнечными батареями.

Изделия с регулирующей ручкой оснащаются термостатом, установленным в положение "готов к использованию", как указано в паспорте (Приложение А), согласно которому изготовитель определяет соответствующий класс энергоэффективности.

Изделие следует подключать к источнику питания с соответствующим сопротивлением системы не более 0,237 Ом.

Энергоснабжающая компания может устанавливать ограничения, если фактическое сопротивление системы в точке подключения потребителя превышает 0,237 Ом.

Данный прибор соответствует международным стандартам на электрооборудование IEC 60335-1 и IEC 60335-2-35.

При наличии маркировки CE прибор соответствует основным требованиям следующих Директив ЕС:

- Директива по низковольтному оборудованию: EN 60335-1, EN 60335-2-35, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- Электромагнитная совместимость (ЭМС): EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-3-11 и EN 61000-3-12.
- Изделия, потребляющие энергию: Eu812, Eu814, EN50193-1-2013.

Устройство изделия

1. Водовыпускная труба
2. Верхняя крышка
3. Кольцевая накладка
4. Основной корпус
5. Регулировочная рукоятка
6. Светодиодный индикатор температуры
(только в цифровой модели)
7. Нижняя крышка
8. Противоскользящая прокладка
9. Зажим
10. Нижний фиксатор
11. Водовыпускная труба

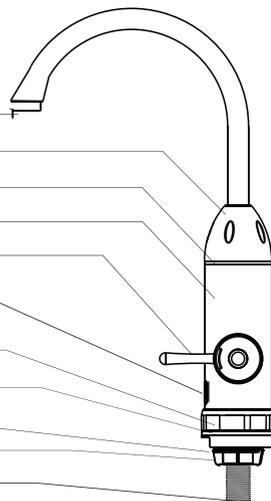
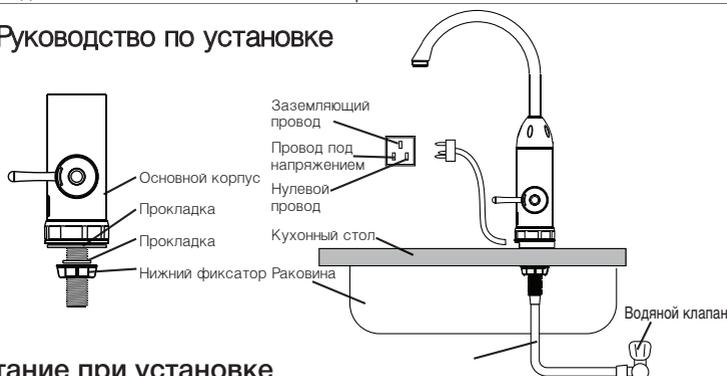


Иллюстрация предназначена только для информации, устройство конкретного изделия может отличаться от изображения.

Руководство по установке



Испытание при установке

После установки изделия выполните следующие действия для проверки:

1. Откройте водяной клапан. Переведите регулировочную рукоятку в положение «холодная вода», дождитесь, пока вода начнет выливаться (это означает, что водонагреватель наполнился водой), проверьте все соединения на отсутствие утечек.
2. Включите электрический водонагреватель в сеть питания. Закрепите силовой кабель в нижней части фиксатором. Загорится светодиодный индикатор, указывающий на то, что электропитание подключено.
3. Поднимите регулировочную рукоятку в положение «горячая вода». При этом начнется процесс нагрева, и из крана будет выливаться горячая вода. Это указывает на то, что функция нагрева работает надлежащим образом.
4. Потяните регулировочную рукоятку вверх-вниз несколько раз. Если светодиодный индикатор соответственно загорается и гаснет, это означает, что функция автоматического включения нагрева работает надлежащим образом.
5. Если при проведении испытания электрического водонагревателя обнаружится наличие утечки или признаки нарушения функционирования, немедленно отключите подачу электроэнергии и свяжитесь с продавцом для получения консультации.

Перед использованием нагревателя крайне важно правильно провести испытание, соблюдая приведенные выше указания.

Предупреждение

Светодиодный индикатор температуры показывает примерное значение, фактическая температура может отличаться на 1-5 °C в зависимости от рабочих условий. Если светодиодный индикатор постоянно мигает, это означает срабатывание защитной функции, предупреждающей о высокой температуре. В этом случае немедленно переведите рукоятку регулировки вниз в положение «холодная вода». Не пользуйтесь водонагревателем до тех пор, пока он не остынет в достаточной степени.

Важные примечания

1. Установка

При установке водонагревателя следите за тем, чтобы он не оказался перевернутым или перекошенным. Ориентируйтесь по отметке, нанесенной на водовпускной трубе. Запрещается вносить изменения в насадки для распыления воды, устанавливать фильтры и прочие элементы, препятствующие нормальному потоку.

2. Подключение к электросети

Запрещается чрезмерно перекручивать, зажимать и изгибать силовой кабель, поскольку это может привести к оголению жил кабеля и, соответственно, к его повреждению.

3. Подготовка к работе

При первом использовании перед включением нагрева пустите холодную воду во избежание внутреннего повреждения в результате "сухого включения". Если вода была перекрыта, при возобновлении подачи воды следует соблюдать то же правило: сначала включить холодную воду, затем включить нагрев.

4. Эксплуатация

Рекомендуемая температура воды при использовании водонагревателя не выше 55 градусов. При обнаружении аномального шума, запаха, чрезмерного нагрева, деформаций и прочих признаков неисправности немедленно отключите подачу электроэнергии и воды и не используйте изделие до выяснения причины неполадок.

Если температура опустилась ниже 0 градусов и вода в водонагревателе замерзла, отключите подачу электроэнергии. Для поддержания водонагревателя в исправном состоянии регулярно прочищайте насадки и корпус нагревателя.

Если существует опасность, что температура в помещении понизится ниже 0 градусов, следует слить воду из водонагревателя.

5. Рекомендации по эксплуатации

Прокладка имеет переднюю сторону и заднюю сторону, поэтому для правильной установки прокладки сверьтесь с прилагаемым рисунком, во избежание протечек.

Номинальная мощность **автоматического** выключателя должна быть выше номинальной мощности водонагревателя.

**Данное изделие отвечает
Директиве WEEE 2012/19/EU.**



Символ перечеркнутой мусорной корзины на изделии означает, что по завершении срока службы изделие нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Его необходимо сдать в организацию, занимающуюся утилизацией электрического и электронного оборудования или вернуть продавцу при покупке нового изделия.

Пользователь отвечает за правильную утилизацию изделия по окончании срока его службы (сдача в соответствующий центр по переработке отходов).

Организации, занимающиеся сбором и утилизацией вторсырья (и использующие приемлемые методы перемещения, разборки и сортировки отходов), обеспечивают защиту окружающей среды благодаря правильной переработке материалов изделия.

Для получения дополнительной информации по утилизации отходов просьба обращаться в организации по сбору вторсырья или к продавцу изделия.

ВНИМАНИЕ!

При вводе в эксплуатацию не включать водонагреватель в электросеть пока не убедитесь, что вода ровной струей истекает на выходе из водонагревателя.



По истечении срока службы прибор должен быть утилизирован в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено местными нормами и правилами.

Диагностика неисправностей

1. Водонагреватель не нагревает воду:
 - a. Проверьте подачу электроэнергии к водонагревателю.
 - b. Убедитесь, что давление воды достаточное для автоматического включения нагрева.
2. Протечка:
 - a. При обнаружении протечки на водовпускном шланге проверьте, правильно ли установлена прокладка внутри винта.
 - b. При обнаружении протечки на предохранительном клапане устраните течь с помощью резиновой прокладки.
 - c. При обнаружении протечки на водовыпускной трубе проверьте, правильно ли установлена прокладка.
3. Температура воды на выходе слишком высокая, или поток воды слишком слабый:
 - a. Проверьте напор воды, для регулировки температуры увеличьте поток воды.
 - b. Если напор воды нормальный, проверьте, не засорился ли фильтр поступающей воды или насадка-распылитель. В случае обнаружения засорения немедленно прочистите фильтр (насадку).
4. Температура воды слишком низкая или нагрев прекращается:
 - a. Убедитесь, что давление воды достаточное для автоматического включения нагрева.
 - b. Проверьте, не засорился ли фильтр поступающей воды или насадка-распылитель. В случае обнаружения засорения, препятствующего нормальному нагреву, немедленно прочистите фильтр (насадку).
 - c. Проверьте наличие накипи на нагревательном элементе. В случае отложения большого количества накипи устраните ее путем замачивания нагревательного элемента в уксусе на 4 часа.
5. Происходит нагрев как в положении «горячая вода», так и в положении «холодная вода»:
 - a. Проверьте, не засорилась ли насадка-распылитель. В случае обнаружения засорения прочистите насадку, чтобы устранить проблему.
 - b. Если напор воды слишком высокий, снизьте его.
6. Если вам не удалось устранить вышеупомянутые проблемы, свяжитесь с продавцом водонагревателя.

